ܘܟܕ ܚܡܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܡܪܝܢ ܐܘܢܝܬܐ ܕܩܕܝܫ
ܘܡܢ ܕܡܫܠܡܐ ܩܪܝܢܐ ܕܦܘܠܘܣ ܥܢܝܢܐ
ܕܚܘܬܡܐ

ܠܘܩܐ ܝܙ.ܟܒ.ܟܕ 17.22.24 ܝܚ.ܐ.ܚ 18.1.8

22 ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܐܬܘܢ ܝܘܡܬܐ
ܘܬܬܪܓܪܓܘܢ ܠܡܚܙܐ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܕܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܘܠܐ ܬܚܙܘܢ. 23 ܘܐܢ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ ܗܐ
ܗܪܟܐ ܗܘ ܘܗܐ ܗܪܟ ܗܘ ܠܐ ܬܐܙܠܘܢ.
24 ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܪܩܐ ܒܪܩ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܟܠܗ
ܬܚܝܬ ܫܡܝܐ ܡܢܗܪ ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ
ܒܝܘܡܗ ❖
1 ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܡܬܠܐ ܕܒܟܠ ܙܒܢ
ܢܨܠܘܢ ܘܠܐ ܢܡܐܠܘܢ. 2 ܕܝܢܐ ܚܕ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܕܚܠ ܗܘܐ ܘܡܢ
ܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܡܬܟܚܕ ܗܘܐ. 3 ܐܪܡܠܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ
ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܘܐܬܝܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ
ܘܐܡܪܐ ܬܒܥܝܢܝ ܡܢ ܒܥܠܕܝܢܝ. 4 ܘܠܐ ܨܒܐ
ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܒܢܦܫܗ ܐܢ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܕܚܠ ܐܢܐ ܘܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܠܐ
ܡܬܟܚܕ ܐܢܐ. 5 ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܡܠܐܝܐ ܠܝ ܗܕܐ
ܐܪܡܠܬܐ ܐܬܒܥܝܗ ܕܠܐ ܒܟܠ ܙܒܢ ܬܐܬܐ ܬܐܬܐ
ܡܗܪܐ ܠܝ. 6 ܘܐܡܪ ܡܪܢ ܫܡܥܘ ܡܢܐ ܐܡܪ ܕܝܢܐ
ܕܥܘܠܐ. 7 ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܠܐ ܢܥܒܕ ܬܒܥܬܐ
ܠܓܒܘܗܝ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܐܝܡܡܐ ܘܠܠܝܐ
ܘܡܓܪܓ ܪܘܚܗ ܥܠܝܗܘܢ. 8 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܕܥܒܕ ܬܒܥܬܗܘܢ ܒܥܓܠ ܒܪܡ ܐܬܐ ܒܪܗ
ܕܐܢܫܐ ܘܢܫܟܚ ܟܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ❖

ܠܘܩܐ ܝܚ.ܛ.ܝܙ 18.9.17

9 ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܬܠܐ ܗܢܐ ܠܘܩܒܠ ܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ
ܕܬܟܝܠܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܙܕܝܩܐ
ܘܫܐܛܝܢ ܥܠ ܟܠܢܫ. 10 ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܣܠܩܘ
ܠܗܝܟܠܐ ܠܡܨܠܝܘ ܚܕ ܦܪܝܫܐ ܘܐܚܪܢܐ
ܡܟܣܐ. 11 ܘܗܘ ܦܪܝܫܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܝܢܘܗܝ
ܠܢܦܫܗ ܘܗܠܝܢ ܡܨܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ
ܠܟ ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܐܢܫܐ ܚܛܘܦܐ
ܘܥܠܘܒܐ ܘܓܝܪܐ ܘܠܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܟܣܐ. 12 ܐܠܐ
ܨܐܡ ܐܢܐ ܬܪܝܢ ܒܫܒܬܐ ܘܡܥܣܪ ܐܢܐ ܟܠܡܐ ܕܩܢܐ
ܐܢܐ. 13 ܘܗܘ ܕܝܢ ܡܟܣܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܡܢ
ܪܘܚܩܐ ܘܠܐ ܨܒܐ ܗܘܐ ܐܦ ܠܐ ܥܝܢܘܗܝ ܢܪܝܡ
ܠܫܡܝܐ ܐܠܐ ܡܩܦ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܝܗ ܘܐܡܪ
ܐܠܗܐ ܚܘܢܝܢܝ ܠܚܛܝܐ. 14 ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܕܢܚܬ ܗܢܐ ܡܙܕܕܩ ܠܒܝܬܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܘ
ܦܪܝܫܐ. ܟܠ ܐܢܫ ܓܝܪ ܕܡܪܝܡ ܢܦܫܗ ܢܬܡܟܟ
ܘܟܠ ܕܡܟܟ ܢܦܫܗ ܢܬܪܘܡܡ. 15 ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܛܠܝܐ ܕܢܩܪܘܒ ܠܗܘܢ ܘܚܙܘ
ܐܢܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܟܐܘ ܒܗܘܢ. 16 ܗܘ ܕܝܢ
ܝܫܘܥ ܩܪܐ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܒܘܩܘ ܛܠܝܐ
ܐܬܝܢ ܠܘܬܝ ܘܠܐ ܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ ܕܕܐܝܠܝܢ ܓܝܪ
ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ. 17 ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܡܢ ܕܠܐ
ܢܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܠܐ ܢܥܘܠ
ܠܗ ❖

ܠܘܩܐ ܝܐ.ܛ.ܟ 11.9.20

9 ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܫܐܠܘ
ܘܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܒܥܘ ܘܬܫܟܚܘܢ ܩܘܫܘ
ܘܢܬܦܬܚ ܠܟܘܢ. 10 ܟܠ ܓܝܪ ܕܫܐܠ
ܢܣܒ ܘܕܒܥܐ ܡܫܟܚ ܘܠܕܢܩܫ ܡܬܦܬܚ
ܠܗ. 11 ܐܝܢܘ ܓܝܪ ܡܢܟܘܢ ܐܒܐ
ܕܢܫܐܠܝܘܗܝ ܒܪܗ ܠܚܡܐ ܠܡܐ ܟܐܦܐ
ܡܘܫܛ ܠܗ ܘܐܢ ܢܘܢܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ
ܠܡܐ ܚܘܝܐ ܚܠܦ ܢܘܢܐ ܡܘܫܛ ܠܗ.
12 ܘܐܢ ܒܪܬܐ ܢܫܐܠܝܘܗܝ ܠܡܐ ܗܘ
ܥܩܪܒܐ ܡܘܫܛ ܠܗ. 13 ܘܐܢ ܐܢܬܘܢ

ܕܒܝ̈ܫܐ ܐܢܬܘܢ ܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܘܗܒ̈ܬܐ
ܛܒ̈ܬܐ ܠܡܬܠ ܠܒܢܝ̈ܟܘܢ ܟܡܐ ܝܬܝܪܐܝܬ
ܐܒܘܟܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܬܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܐܠܝܢ ܠܗ. 14 ܘܟܕ ܡܦܩ
ܫܐܕܐ ܕܐܚܝܕܘܗܝ ܚܪܫܐ ܗܘܐ ܘܟܕ ܢܦܩ
ܗܘ ܫܐܕܐ ܡܠܠ ܗܘ ܚܪܫܐ ܘܐܬܕܡܪܘ
ܟܢܫ̈ܐ. 15 ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܘ
ܕܒܒܥܠܙܒܘܒ ܪܫܐ ܕܫܐ̈ܕܐ ܡܦܩ ܗܘܐ
ܫܐ̈ܕܐ. 16 ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܢܣܝܢ ܠܗ ܐܬܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. 17 ܝܫܘܥ
ܕܝܢ ܝܕܥ ܗܘܐ ܡܚܫܒ̈ܬܗܘܢ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܠܟܘ ܕܬܬܦܠܓ ܥܠ
ܢܦܫܗ ܬܚܪܘܒ ܘܒܝܬܐ ܕܥܠ ܩܢܘܡܗ
ܡܬܦܠܓ ܢܦܠ. 18 ܐܢ ܣܛܢܐ ܥܠ
ܢܦܫܗ ܐܬܦܠܓ ܐܝܟܢܐ ܬܩܘܡ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܡܪܝܬܘܢ ܕܒܒܥܠܙܒܘܒ ܡܦܩ ܐܢܐ
ܫܐ̈ܕܐ. 19 ܐܢ ܐܢܐ ܒܒܥܠܙܒܘܒ ܡܦܩ ܐܢܐ
ܫܐ̈ܕܐ ܒܢܝ̈ܟܘܢ ܒܡܢܐ ܡܦܩܝܢ ܡܛܠ ܗܢܐ
ܗܢܘܢ ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܕܝ̈ܢܐ. 20 ܐܢ ܕܝܢ
ܒܨܒܥܐ ܕܐܠܗܐ ܡܦܩ ܐܢܐ ܫܐ̈ܕܐ ܩܪܒܬ
ܠܗ ܥܠܝܟܘܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ✤

ܐ ܬܡܘܙ 2.7.20

ܡܫܡܫ: ܠܗ ܦܘܠܘܣ ܐܚܐ ܟܗܢ

ܡܢ ܟܬܒܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܦܘܠܘܣ
ܩܪܝܢܐ ܩܘܪ̈ܢܬܝܐ ܩܕܡܝܐ ܩ.ܐ.ܟ 9.1.12

[1] ܠܡܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܒܪ ܚܐܪܐ ܐܘ ܠܐ ܗܘܝܬ
ܫܠܝܚܐ ܐܘ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܠܐ
ܚܙܝܬ ܐܘ ܠܐ ܗܘܝܬܘܢ ܥܒܕܝ ܒܡܪܢ. [2] ܘܐܢ
ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬ ܫܠܝܚܐ ܐܠܐ ܠܟܘܢ ܐܝܬܝ
ܘܚܬܡܐ ܕܫܠܝܚܘܬܝ ܐܝܬܝܟܘܢ ܐܢܬܘܢ.
[3] ܘܡܦܩ ܒܪܘܚܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܝܢܝܢ ܠܝ ܗܝ.
[4] ܠܡܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܢ ܠܡܐܟܠ ܘܠܡܫܬܐ.
[5] ܘܠܡܐ ܠܐ ܫܠܝܛ ܠܢ ܚܕܐ ܐܢܬܬܐ
ܠܡܚܕܪܘ ܥܡܢ ܐܝܟ ܫܪܟܐ ܕܫܠܝܚܐ ܘܐܝܟ
ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ ܘܐܝܟ ܟܐܦܐ. [6] ܐܘ ܐܢܐ
ܒܠܚܘܕ ܘܒܪܢܒܐ ܠܝܬ ܠܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܠܐ
ܢܦܠܘܚ. [7] ܡܢܘ ܕܡܦܠܚ ܒܦܠܚܘܬܐ
ܒܢܦܩܬܐ ܕܢܦܫܗ ܐܘ ܡܢܘ ܕܢܨܒ ܟܪܡܐ ܘܡܢ
ܦܐܪ̈ܘܗܝ ܠܐ ܐܟܠ ܐܘ ܡܢܘ ܕܪܥܐ ܥܢܐ ܘܡܢ
ܚܠܒܐ ܕܡܪܥܝܬܗ ܠܐ ܐܟܠ. [8] ܘܠܡܐ ܐܝܟ
ܒܪܢܫܐ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܐ ܐܦ ܢܡܘܣܐ
ܗܠܝܢ ܐܡܪ. [9] ܟܬܝܒ ܓܝܪ ܒܗ ܒܢܡܘܣܐ
ܕܡܘܫܐ ܕܠܐ ܬܒܠܘܡ ܬܘܪܐ ܕܕܝܫ ܠܡܐ
ܥܠ ܬܘܪܐ ܒܛܝܠ ܠܗ ܠܐܠܗܐ. [10] ܐܠܐ
ܝܕܝܥܐ ܕܡܛܠܬܢ ܗܘ ܐܡܪ ܘܡܛܠܬܢ ܓܝܪ
ܐܬܟܬܒܬ ܡܛܠ ܕܥܠ ܣܒܪܐ ܗܘ ܘܠܐ ܠܗ
ܠܟܪܘܒܐ ܕܢܟܪܘܒ ܘܕܝܫܐ ܕܡܕܪܟ ܥܠ ܣܒܪܐ
ܕܢܫܬܘܬܦ. [11] ܐܢ ܚܢܢ ܕܪܘܚܐ ܙܪܥܢ ܒܟܘܢ ܪܒܐ
ܗܝ ܐܢ ܚܢܢ ܡܢܟܘܢ ܕܦܓܪܐ ܢܚܨܘܕ. [12] ܘܐܢ
ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠܝܟܘܢ ܠܐ
ܠܝ ܘܠܐ ܢܬܥܪܢܗ ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܚܫܚܢ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܗܢܐ. ܐܠܐ ܟܠܡܕܡ ܡܣܝܒܪܝܢܢ ܕܡܕܡ ܠܐ
ܢܟܠܐ ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ❖

ܡܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܘܣ ܕܫܠܝܚܐ ܕܠܟܢܐ
ܩܘܪܢܬܝܐ ܐܚܪܝܢܝܬܐ ܕܒܥܡܪܝ ܩ.ܐ.ܟ 9.1.12

ܐܚ̈ܘܢܝܐ ܦܘܠܘܣ ܕܫܠܝܚܐ ܗܘܠܐ ܟܡܪ:
ܡܰ ܠܐܠܐ ܐܢܐ ܚܐܪܐ؟ ܐܘ ܠܐܠܐ ܐܢܐ ܫܠܝܚܐ؟ ܐܘ
ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ، ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ؟ ܐܘ
ܠܐܠܐܘ ܐ ܥܡܠܝ ܒܗ ܡܪܝ؟ ܕܐܢ
ܠܗܝ ܚܪ̈ܢܐ ܠܐ ܗܘܝܢܐ ܫܠܝܚܐ ܐܠܐ ܟܗ
ܐܠܘܟܘ ܐܝܢܐ ܫܠܝܚܐ ܕܗܐܘ ܕܫܘܗܕܘܬ
ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܗܐܘ. ܕܗܢܝܐ ܕܦܬܚܐ ܕܗ
ܦܡܐ ܠܗܝ ܕܟܐ ܢܟܡܠܝ. ܘܡܝ ܠܗܠܡ
ܢܟܡ ܘܫܘܪܝܬܐ ܕܘܟܠܝܬܐ ܕܫܬܝܬܐ؟ ܕܗܝ
ܠܗܠܟ ܫܘܠܛܢܐ ܘܡܪܟܢܐ ܚܕܐ ܐܘ ܐܢܬܬܐ
ܐܒܥܬܐ ܬܘܒ ܠܟܬܢܐ ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܚܪ̈ܢܐ،
ܕܗܘܝܐ ܐܚ̈ܘܢܐ ܕܡܪܢ ܕܗܘܘ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ؟
ܐܘ ܐܢܐ ܕܒܪܢܒܐ ܒܠܚܘܕܐ ܠܐܠܐܟܝ ܢܟܡ ܕܠܐ
ܫܡܠܚܐ؟ ܡܢܘ ܟܫܡ ܐܚܝ ܦܠܚܐ
ܠܐܠܟܗ ܡܢܦܩܝܗ. ܐܘ ܡܢܘ ܕܟܐ ܢܨܒ ܟܪܡܐ
ܘܡܐ ܦܐܪ̈ܐ ܠܐ ܟܐܟܠ؟ ܡܢܘ ܕܟܡܪܥܐ ܡܪܥܝܬܐ
ܘܢܥܢܐ ܘܠܐ ܟܐܟܠ ܡܢ ܚܠܒܐ ܕܡܪ̈ܥܝܬܐ؟
ܡܝ ܦܘܕ ܐܢܫܐ ܗܘܝ ܟܡܪ ܐܢܐ؟ ܦܠܗ
ܕܢܡܘܣܐ ܡܠܗ ܗܘܝ ܟܡܪ. ܒܡܘܫܐ ܟܗ
ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ. ܠܐ ܡܟܪܟܗ ܦܡܐ ܕܗ
ܬܘܪܐ ܕܟܐ ܕܪܫ ܐܝ ܕܘܕܒܫܐ. ܡܝ ܐܠܗܐ
ܚܪܘܠܗ ܡܗ ܬܘܪܐ؟ ܐܠܐ ܐܡܝܢܐܝܬ
ܕܥܒܪܝ ܡܢܬܗ ܕܥܒܪܝ ܡܟܐ ܟܬܝܒܐ
ܕܥܒܝ ܕܗܘܐ ܣܒܪܐ ܠܗ ܕܪܘܫܐ ܕܟܪܘܒ ܟ
ܐܪܥܐ. ܕܡܟܪܒܢܐ ܕܝ ܕܘܕܒܫܐ ܕܣܒܪܐ ܕܦܐܪܐ.
ܐܟܡ ܐܚܢܢ ܙܪܥܠܢ ܐܟܒܗ ܐܪܥܐ ܕܪܘܚ. ܡܝ
ܥܠܬܢܐ ܐܟܡ ܚܨܕܠܟܡ ܡܢܟܘܢ ܡܕܐ ܕܦܓܪܐ؟
ܕܐܢ ܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܟܗܘܘ ܢܟܡ ܐܟܠܝܟܘܢ،

ܟܕ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܐܘ ܒܟܪܡ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ ܠܐ
ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܗܡ. ܐܠܐ ܦܘܠܠ ܡܪܗ
ܡܫܡܫܝܢ ܕܒܥܝܪܗ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܚܪܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ❖

ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܐܝܬܝܢ ܘܡܫܝܚܐ
ܒܥܘܬܐ ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ

ܒܪܐ ܕܒܥܝܬܗ ܦܪܩܢ ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܛܥܝܘܬܐ. ܗܘ
ܒܗ ܚܝܠܐ ܘܫܡܐ ܢܛܪܢ ܒܥܝܬܐ ܡܢܝ❖
ܚܝܠܐ ܘܚܝܠ ܠܩܕܝܫܐ ܘܟܠܗ ܐܘܪܚܬܐ. ܚܝܠ ܠܥܠܡܝܢ
ܘܢܛܪ ܢܛܪܝܗ ܒܥܝܬܐ ܡܢܝ ❖

ܩܠܐ ܐܘܪܫܠܡ: ܒܥܠܐ. ܩܘܡܐ

ܒܢܘܡ ܡܢ ܒܥܘܬܐ. ܢܫܡ ܡܠܐܟܐ ܡܢ
ܪܘܡܐ. ܘܟܪܙܘܗܝ ܠܥܒܕܐ ܡܪܝܡܐ ܘܟܡܐ
ܗܘܐ ܒܗ ܡܪܐ ܟܠܐ. ܘܠܒܢܝܐ ܡܪܝܡܬܐ.
ܘܐܬܐ ܕܒܥܝܬܐ ܦܬܪܗ: ܐܡܪܗ ܠܗܘܢ
ܕܟܠܗܘܢ ܗܘܢܐ. ܗܝ ܠܗ ܡܪܝ ܡܢ
ܥܒܕܐ. ܐܬܐ ܐܡܪܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ
ܡܪܝܡ ܠܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ ❖

ܩܘܠܝܬܐ: ܡܢ ܒܡܢ ܐܘ ܡܫܝܚܐ

ܗܐ ܪܘܚ ܐܝܠܐ، ܘܢܗܘܐ ܠܫܡܥܐ، ܗܕܐ
ܡܥܝܢܐ. ܩܪܝܒܐ ܘܡܫܡܫܝܢ، ܥܕܪܐ ܦܬܪܗ،
ܘܩܕܡܗ ܡܬܐ ❖

ܠܡܪܢ ܒܠܫܢܘ، ܘܢܛܠܒܘܢ ܐܢܬ،
ܠܒܪܬܐ ܕܟܝܢܐ. ܘܠܐ ܢܚܙܐ ܗܘܐ،
ܠܡܘܪܒܐ ܐܠܐ، ܢܒܥܐ ܕܟܝܢܐ ❖

ܢܥܒܕ ܗܘܠܠܐ، ܒܪ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠܐ،
ܡܢܘܬܐ ܗܢܝܐ. ܠܦܠܚܘ ܡܢܐ، ܘܒܠܠܗܘܢ
ܐܠܝܢ ܕܡ ܐܡܪܐ ܡܢܝܐ ❖

ܒܪܝܟ ܕܒܪܟܢܗ، ܚܝܠ ܠܫܝܚܐ، ܡܢܐ
ܩܐܡܐ. ܘܒܪܝܟ ܒܥܒܕܗ، ܢܗܘܐ ܠܟ ܛܒܘ،

ܘܫܡܥܬ ܒܢܝܐ ❖

ܡܢܐܬܐ. ܒܥܠܐ. ܒܥܘܬܐ ܕܝܠܐ ܕܘܝܕ

ܒܢܘܡ ܡܢ ܒܥܘܬܐ. ܢܫܡ ܡܠܐܟܐ ܡܢ
ܪܘܡܐ. ܘܐܡܪܗ ܗܘܐ ܩܘܒܠܐ. ܠܐܠܗܐ
ܘܟܡ ܡܢ ܡܪܐ. ܘܦܪܩܗ ܠܐܕܡ ܘܒܢܘܗܝ
ܥܒܕܘܗܝ. ܡܢ ܩܘܒܪܐ ܕܡܘܬܐ ❖

ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܣܘܓܝܬܐ ܕܐܚܪܝܐ ܕܩܝܡܬܐ

ܩܘܠܝܬܐ: ܝ ܐܡܠ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܫܘܡܥܢܘܬܐ
ܐܝܟ ܩܪܝܬܐ ܘܡܪܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܠܗܘܢ
ܠܟܠܗܝܢ ܗܢܝܐ. ܘܐܬܒܥ ܕܐܬܘܬ ܒܢܝܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܩܘܡܐ. ܚܕ. ܘ ❖

ܩܠܝܡܐ ܘܐܘܪܫܠܡ ܡܪܝܡܐ ܐܟܠܗܘܢ
ܘܡܢܝܢܐ ܘܡܩܒܠܢܐ ܘܡܠܐ ܡܢ ܘܫܡܥܬ
ܘܢܛܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܐܒܐ ܘܢܘܗܪܐ
ܘܒܬܠܒܪܟܬܐ ܘܢܘܚܐ ܘܐܒܗܬܐ ܟܠܗ
ܒܗ. ܡܘܒܐ ܘܢܫܡܬܐ ܫܡܗ. ܘܡܢ ܘܗܘܐ
ܗܠܝܢ ܒܢܝܐ ܒܠܒܗ. ܡܥܒܪܐ ܡܢܝܢܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܫܡܫܘܬܐ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܐܡܪ
ܢܦܫܗ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ. ܕܐܝ ܐܢܫܐ ܒܪ
ܐܢܫ. ܐܒܪܗܡ. ܘܐܝ ܐܒ ܒܪܗܡ
ܠܗ. ܘܐܝ ܒܢܘܗܝ ܢܫܝܐ ܒܪ ܒܫܠ
ܐܒܢܝ. ܘܒܫܠ ܐܒܢܝ ܢܦܘܩ. ܒܪܗܡ
ܠܗ. ܘܒܪ ܒܥܕܗ ܒܟܬܒܐ ܠܗܘܠܝܢ ܬܠܐ
ܢܒܥܗ ܕܒܥܠܐ ܠܐ ܡܣܬܩ ܠܒܝܬܐ
ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܡܒܚܪܢܐ ܠܗܘܢ ܒܘܙܐ
ܘܡܢܐ ܕܐܬܚܪܒܗ ܕܡܫܬܠܐ ܐܢܘܢ. ܡܪܒܗ
ܒܥܘܬܐ ܠܡܪܗܘܢ ܒܗܝ ܕܒܠܥܕܘܗܝ ܠܐ
ܡܢܘܗܝ ܕܢܒܥܘܢ ܩܪܝܡ. ܗܘ ܢܐ ܦܬܐ ܠܗܘܢ
ܢܦܫܗ ܘܐܡܪ: ܕܐܝ ܐܡܠ ܗܘܬ ܠܟܘܢ

ܬܫܡܫܬܐ ܐܝܟ ܦܪܘܬܐ ܘܡܪܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ
ܗܘܡܘܢ ܠܟܠܢܫ ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܘܐܬܝܕܥ
ܒܡܫܝܚܐ ܘܬܫܡܫܬܗ ܗܘܬ ܠܟܠܢ ❖
ܡܢ ܢܦܫܗ ܐܘܠܦ ܐܚܝ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܐ
ܗܘܐ. ܡܟܝܠ. ܡܐ ܦܪ. ܡܪܩܘܣ ܝ. ܒܦ. ܦܪ ❖
ܦܪܘܬܐ ܘܡܪܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܗܘܝܘ
ܫܘܡܠܝܗ. ܒܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܥܢܝܐ ܠܐ
ܡܬܦܠܓܐ. ܘܗܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܢܦܫܬܐ ܘܫܘܝܐ ܙܥ ܐܢܘܢ ܒܫܘܝܐ، ܒܠܘܬܐ
ܕܒܠܝܐ. ܗܘܝܘ ܦܘܫܩܐ. ܙܥ ܐܢܘܢ ܒܪܘܬܐ
ܠܢܦܫܬܗܘܢ ܡܫܬܐ ܘܫܘܝܐ. ܦܬܓܡܐ
ܘܗܟܝܠ ܐܝܠܝܢ ܕܗܫ ܒܦܘܪܫܐ ܕܠܗܘܢ.
ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܘܚܐ ܠܐ ܡܬܐܪ ܠܗ: ܕܝ
ܬܗܘܐ ܐܝܟ ܠܗ ܬܫܡܫܬܐ ܘܢܒܥܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ. ܢܦܩ ܒܫܡܗ ܘܡܬܦܪܫ ܡܢ
ܢܦܫܬܐ ܡܫܬܐ. ܘܡܬܢܛܪ ܗܘ ܕܝܠܗ
ܙܘܥܐ ܟܕ ܪܓܬܐ ܕܥܠܝܗ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ
ܠܗ ܘܢܦܠܘܢ ܠܢܦܫܬܐ ܡܬܪܐ ܘܫܘܝܐ.
ܘܗܘ ܘܡܬܐܟܠ ܟܠ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܟܬܒ
ܬܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܥܠܡܐ ܒܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ
ܘܐܡܪ: ܕܠܗ ܠܐ ܐܬܒܪܝ. ܠܐ ܡܬܦܠܐ ܐܢܐ
ܠܟ: ܒܪܗܐ. ܠܒ. ܟܗ ❖
ܘܟܠܗܝܢ ܐܘܟ ܘܬܗܘܐ ܐܝܟ ܙܒܢܗ ܫܒܐ.
ܐܡܬܐ ܘܢܬܟܠ ܥܠܝ. ܘܗܝ ܕܫܘܐ ܕܐܡܪ:
ܥܠ ܢܦܫܬܐ ܡܫܬܐ ܘܢܒܥܐ ܘܢܬܡܠܠ
ܥܠ ܦܘܬܐ ܕܐܬܠܡܙܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܒܪܝܐ
ܒܗܢܐ: ܐܘ ܫܘܐ ܦܘܠܚ ܗܘܝ ܐܝܟܢ
ܠܗܘܟܠ ܐܘܪܟܒܠ. ܘܐܝܟ ܡܬܐܡܠ:
ܐܢܐ ܐܝܟ ܠܗܘܟܠܢ ܐܘ ܫܘܐ ܡܬܪܟܐ.

ܘܐܝܟ ܟܪܝܟ ܗܘܐ ܡܫܝܚ ܡܢ ܙܘܒܢܬܗܘܢ
ܒܢܝ ܡܬܠܐ ܕܙܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܪܩܘܣ ܗܘ
ܐܘܡܢܐ ܘܐܦ ܦܠܚܢܘܬܐ ܕܠܚܣܪܘܢܐ ܐܝܟ
ܕܡܪܘ ܡܠܟܐ ܐܚܘܢܐ ܕܐܟܪܡ ܦܘܪܢܣܐ ❖
ܗܡܢܐ ܟܢܫܐ. ܘܡܪܢܐ ܢܟܬܪ ܠܟܠܦܐ
ܕܢܣܒܠ ܟܣܪܬܐ ܘܡܐܘܬܐ. ܘܢܟܠ ܡܫܝܐ
ܒܒܪܡܐ ܕܡܠܟܐ ܒܬܪܝܐ ܕܢܦܩ
ܠܡܬܡܬܪܢܐ ܕܠܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܢܟܪܘܒ
ܠܒܬܪܗܘܢ. ܢܡܐ ܠܡܪܝܡܢ ܕܢܗܪ
ܠܡܦܪܢܝܢ ܘܢܫܪܘ ܠܒܢܝܢܐ. ܕܢܬܠ ܡܫܠ
ܢܘܗܪܐ ܕܥܒܕܐ ܘܡܝܬܐ ܘܢܟܠ ܡܪܢܐ
ܙܟܘܬܢ ܕܢܦܩܐ ܒܐܠܗܐ. ܘܢܟܠ ܠܟ ܗܘ
ܘܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝܢ ܒܢܝ ܕܫܡܠܝܗܘܢ ܫܘܝܢܐ
ܐܡܝܢ ❖

ܫܠܡ ܦܘܫܩܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܚܡܝܫܝܐ ܕܐܚܪܝܐ
ܢܦܩ ܚܕ ܒܫܒܐ ܫܬܝܬܝܐ ܕܐܚܪܝܐ

ܨܠܘ ܚܠܦ ܡܬܦܢ ܗܢܐ ܬܫܡܫܬܐ ܠܐ ܢܟܦܝܐ ܕܥܒܕ ܗܘ

ܕܐܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܝܬ

ܐܬܬܩܢ ܫܢܬ 1995 ܘܐܬܚܕܬܬ ܫܢܬ ܒܝܕ: ܝ: ܚ
8.07.2020 ܒܐܝܕܝ ܡܠܦܢܐ ܥܙܝܙ ܓܘܪܓ ܣܘܪܝܝܐ
ܕܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܘܢܫܘܝܓ ܨܠܘ ܥܠ ܚܛܝܬܗ
ܚܛܝܐ. ܟܠ ܕܩܪܐ ܒܢܘܗܪܐ ܗܠܝܢ: ܡܢܘܬܐ
ܠܡܕܢܚܝܐ: ܐܝܟܘ ܕܐܬܩܢܐ ܦܘܪܫܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܕܡܪܝ
ܒܟܠܗ ܐܬܐܠܨܢ. ܢܩܒܠ ܡܢܗ ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܬܩܒܠ
ܠܒ ܕܐܝܟܢܐ ܠܐ ܢܩܒܠ ܡܢ ܦܘܪܫܐ. ܒܢܝܚܐ ܕܐܝܟ
ܥܠܝܐ ܐܬܪܦܝܘܗܝ. ܒܟܠ ܦܐܬܐ ܢܩܒܠ ܗܘ
ܣܘܟܠܐ ܕܝܠܗ (ܦܢܩܝܬܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܝܬܐ)

www.suryoyena-online.de a-georg@hotmail.de
azizgeorg5@gmail.com